

**Predmet C-315/24**

**Zahtjev za prethodnu odluku**

**Datum podnošenja:**

29. travnja 2024.

**Sud koji je uputio zahtjev:**

Högsta förvaltningsdomstolen (Švedska)

**Datum odluke kojom se upućuje zahtjev:**

25. travnja 2024.

**Žalitelj:**

Nestlé Sverige AB

**Druga stranka u postupku:**

Miljönämnden i Helsingborgs kommun

---

[omissis]

Högsta förvaltningsdomstolen (Vrhovni upravni sud, Švedska) donosi sljedeću

**ODLUKU**

U skladu s člankom 267. UFEU-a, Sudu Europske unije upućuje se zahtjev za prethodnu odluku koji se nalazi u prilogu (prilog zapisniku).

**PRILOG**

**Zahtjev za prethodnu odluku u skladu s člankom 267. UFEU-a koji se odnosi na tumačenje članka 5. stavka 2. točke (g) i članka 6. stavka 2. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2016/128 o dopuni Uredbe (EU) br. 609/2013 Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na posebne zahtjeve u pogledu sastojaka i informacija za hranu za posebne medicinske potrebe (u daljnjem tekstu: Uredba 2016/128)**

Uvod

- 1 Högsta förvaltningsdomstolen (Vrhovni upravni sud) traži da se donese prethodna odluka kako bi se pojasnilo predstavljaju li određene informacije o energetske vrijednosti i količinama različitih hranjivih tvari na ambalaži hrane za posebne medicinske potrebe zabranjeno ponavljanje informacija uključenih u obveznu nutritivnu deklaraciju ili, suprotno tomu, predstavljaju dopuštene informacije koje dopunjuju obveznu nutritivnu deklaraciju.
- 2 Prethodno je pitanje proizašlo iz predmeta koji se odnosi na odluku koju je izdalo tijelo javne vlasti, a kojom se od društva u prehrambenom sektoru zahtijeva da s naljepnice ukloni informacije o energetske vrijednosti i stvarnim količinama hranjivih tvari. Odgovor na to pitanje relevantan je kako bi se ocijenila valjanost donesene odluke.

### **Relevantne odredbe prava Europske unije**

- 3 Članak 9. stavak 1. Uredbe (EU) br. 1169/2011 Europskog parlamenta i Vijeća o informiranju potrošača o hrani, izmjeni uredbi (EZ) br. 1924/2006 i (EZ) br. 1925/2006 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Direktive Komisije 87/250/EEZ, Direktive Vijeća 90/496/EEZ, Direktive Komisije 1999/10/EZ, Direktive 2000/13/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, direktiva Komisije 2002/67/EZ i 2008/5/EZ i Uredbe Komisije (EZ) br. 608/2004 (u daljnjem tekstu: Uredba 1169/2011) sadržava popis podataka koji su obvezni u označivanju hrane, uključujući nutritivnu deklaraciju.
- 4 Člankom 30. stavkom 1. određuje se da obvezna nutritivna deklaracija sadržava energetske vrijednost i količine različitih hranjivih tvari. U skladu s člankom 32. stavkom 2. energetska vrijednost i količine hranjivih tvari izražavaju se na 100 g ili 100 ml.
- 5 Iz članka 33. stavka 1. proizlazi da nutritivna deklaracija u određenim uvjetima također može sadržavati energetske vrijednost i količine hranjivih tvari izražene po obroku i/ili jedinici konzumacije.
- 6 U Uredbi 2016/128 propisuju se posebni zahtjevi za hranu za posebne medicinske potrebe. Na temelju članka 5. stavka 2., uz obvezne podatke navedene u članku 9. stavku 1. Uredbe 1169/2011, za takvu su hranu obvezni određeni dodatni podaci, uključujući opis svojstava i/ili karakteristika zahvaljujući kojima je proizvod koristan za bolest, poremećaj ili medicinsko stanje za dijetetsko ublažavanje kojih je proizvod namijenjen, posebice, ovisno o slučaju, u vezi s posebnom preradom i sastavom, hranjivim tvarima koje su povećane, smanjene, uklonjene ili drukčije izmijenjene te razlozima za uporabu proizvoda (točka (g)).
- 7 Na temelju članka 6. stavka 2. Uredbe 2016/128 informacija koja je uključena u obveznu nutritivnu deklaraciju ne smije se ponavljati na naljepnici.

## Okolnosti spora

- 8 Miljönämnden i Helsingborgs kommun (Ured za okoliš u općini Helsingborg, Švedska) odlučio je od društva Nestlé Sverige Aktiebolag zatražiti da s ambalaže hrane za posebne medicinske potrebe ukloni informacije o energetske vrijednosti i stvarnim količinama hranjivih tvari (kao što su masti, bjelančevine i vlakna). Prema mišljenju Miljönämndena i Helsingborgs kommun (Ured za okoliš u općini Helsingborg), informacije koje se navode na drugim mjestima osim na nutritivnoj deklaraciji nisu dopuštene na temelju članka 6. stavka 2. Uredbe 2016/128 jer predstavljaju ponavljanje informacija sadržanih u obveznoj nutritivnoj deklaraciji.
- 9 Sporne informacije nalaze se na prednjem dijelu ambalaže. Na tom mjestu energetska vrijednost i količine hranjivih tvari nisu izražene na 100 g ili 100 ml, što je način izražavanja koji bi se trebao upotrebljavati na obveznoj nutritivnoj deklaraciji. Primjerice, na jednoj od ambalaža koje sadržavaju 200 ml, energetska vrijednost u kcal izražena je na 200 ml.
- 10 To je društvo bezuspješno tražilo preispitivanje odluke Miljönämndena i Helsingborgs kommun (Ured za okoliš u općini Helsingborg), kao i, u žalbenom postupku, Länsstyrelsen i Skåne län (Okružni upravni odbor okruga Skåne, Švedska). Društvo je podnijelo žalbu Förvaltningsrätten i Malmö (Upravni sud u Malmöu, Švedska) kojom je tražilo poništenje odluke. Tvrdilo je da te informacije ne predstavljaju ponavljanje informacija iz obvezne nutritivne deklaracije, nego je samo dopunjuju kako bi se ispunio zahtjev iz članka 5. stavka 2. točke (g) Uredbe 2016/128.
- 11 Förvaltningsrätten i Malmö (Upravni sud u Malmöu) odbio je žalbu, kao što je to učinio i Kammarrätten i Göteborg (Žalbeni upravni sud u Göteborgu, Švedska) nakon što je društvo i njemu podnijelo žalbu. Förvaltningsrätten i Malmö (Upravni sud u Malmöu) i Kammarrätten i Göteborg (Žalbeni upravni sud u Göteborgu) smatrali su da nije riječ o zabranjenom ponavljanju obvezne nutritivne deklaracije. Prema mišljenju tih sudova, nije bilo relevantno to što su informacije izražene na različit način od onog u obveznoj nutritivnoj deklaraciji jer se same informacije ne smiju ponavljati. Prema mišljenju Kammarrättena i Göteborg (Žalbeni upravni sud u Göteborgu), te informacije isto tako ne sadržavaju nikakve dodatne informacije osim onih iz obvezne nutritivne deklaracije. Stoga, prema mišljenju Kammarrättena i Göteborg (Žalbeni upravni sud u Göteborgu), nije riječ o informacijama koje se moraju navesti u skladu s člankom 5. stavkom 2. točkom (g) Uredbe 2016/128.
- 12 Društvo je podnijelo žalbu protiv presude Kammarrättena i Göteborg (Žalbeni upravni sud u Göteborgu) kojom od Högsta förvaltningsdomstolena (Vrhovni upravni sud) traži poništenje odluke. Miljönämnden i Helsingborgs kommun (Ured za okoliš u općini Helsingborg) tvrdi da žalbu treba odbiti.

## Stajališta stranaka

### *Nestlé Sverige Aktiebolag*

- 13 To društvo navodi sljedeće. Te informacije predstavljaju opis svojstava i značajki proizvoda koje su potrebne kako bi se osigurala njegova pravilna uporaba. Zahvaljujući označivanju, zdravstvenim je djelatnicima u stresnom okruženju i njegovateljima bez medicinske obuke lakše prepoznati odgovarajući proizvod. Budući da su informacije navedene po obroku ili ambalaži, a ne na 100 g ili 100 ml, nije riječ o istim informacijama kao što su one u obveznoj nutritivnoj deklaraciji. Ta metoda označivanja hrane za posebne medicinske potrebe sektorska je praksa u cijeloj Uniji, a prihvaćena je i u drugim zemljama Unije.

### *Miljönämnden i Helsingborgs kommun (Ured za okoliš u općini Helsingborg)*

- 14 Miljönämnden i Helsingborgs kommun (Ured za okoliš u općini Helsingborg) navodi sljedeće. Zahtjev navođenja opisa onog zbog čega je proizvod posebno koristan i koje su hranjive tvari u tu svrhu izmijenjene nije istovjetan konkretnom ponavljanju energetske vrijednosti ili količine određene hranjive tvari. Hranjive tvari koje su povećane ili smanjene, uklonjene ili izmijenjene mogu se opisati i bez navođenja količine. Riječ je o ponavljanju informacija, čak i ako su one izražene, primjerice, na 200 ml.

## Nužnost prethodne odluke

- 15 U ovom predmetu nije sporno da je društvo proizvode o kojima je riječ označivalo tako što je energetska vrijednost i količine hranjivih tvari izražavalo po obroku ili jedinici konzumacije. Kako bi odredio je li to označivanje u skladu s odredbama Uredbe 2016/128, Högsta förvaltningsdomstolen (Vrhovni upravni sud) treba odlučiti predstavljaju li ti podaci zabranjeno ponavljanje informacija iz obvezne nutritivne deklaracije (članak 6. stavak 2.) ili, suprotno tomu, predstavljaju dopuštene informacije koje dopunjuju obveznu nutritivnu deklaraciju (članak 5. stavak 2. točka (g)). Stoga se postavlja pitanje kako treba tumačiti ta dva članka i kako su oni međusobno povezani.
- 16 U skladu s člankom 5. stavkom 2. točkom (g) naljepnica mora sadržavati opis svojstava i/ili karakteristika zahvaljujući kojima je proizvod koristan za bolest, poremećaj ili medicinsko stanje za dijetetsko ublažavanje kojih je proizvod namijenjen, posebice, hranjivim tvarima koje su povećane, smanjene, uklonjene ili drukčije izmijenjene. Prema mišljenju Kammarrättena i Göteborg (Žalbeni upravni sud u Göteborgu), sporne informacije na naljepnici društva ne predstavljaju takav opis jer ne sadržavaju nikakve dodatne informacije osim onih iz obvezne nutritivne deklaracije. Suprotno tomu, društvo smatra da su ti podaci ključne informacije koje dopunjuju nutritivnu deklaraciju.
- 17 Nadalje, člankom 6. stavkom 2. zabranjuje se ponavljanje na naljepnici informacija iz obvezne nutritivne deklaracije, koja mora sadržavati informacije o

energetskoj vrijednosti i količinama različitih hranjivih tvari. Niži sudovi smatrali su da ta zabrana dovodi do toga da informacije kako su izražene na naljepnicama društva nisu dopuštene na temelju Uredbe.

- 18 Högsta förvaltningsdomstolen (Vrhovni upravni sud) u tom pogledu navodi da bi društvo u načelu moglo ispunjavati zahtjev iz članka 5. stavka 2. točke (g), a da pritom ne navede stvaran sadržaj, ali se postavlja pitanje treba li opis navesti na takav način.
- 19 Prilikom označivanja proizvoda društvo informacije o energetskoj vrijednosti i količinama različitih hranjivih tvari izražava na način različit od onog na koji bi one trebale biti izražene u obveznoj nutritivnoj deklaraciji u skladu s člankom 32. stavkom 2. Uredbe br. 1169/2011. One stoga nisu izražene na 100 g ili 100 ml. Podaci su zapravo izraženi po obroku ili jedinici konzumacije, odnosno, u skladu s načinom izražavanja koji je dopušten člankom 33. stavkom 1. te uredbe. Društvo to naglašava u okviru svojeg argumenta da te informacije ne predstavljaju ponavljanje. Suprotno tomu, niži sudovi to ne smatraju relevantnim.
- 20 Kao što to očito proizlazi iz prethodno navedenog, moguće je zauzeti različita stajališta. Sud nije odlučivao o dvama člancima koji su u središtu predmeta, odnosno članku 5. stavku 2. točki (g) i članku 6. stavku 2. Uredbe 2016/128.
- 21 Högsta förvaltningsdomstolen (Vrhovni upravni sud) stoga smatra da je Sudu potrebno uputiti zahtjev za prethodnu odluku.

### **Pitanja**

- 22 Högsta förvaltningsdomstolen (Vrhovni upravni sud) traži odgovor na sljedeća pitanja.

*Prvo pitanje:* Mogu li informacije o energetskoj vrijednosti proizvoda i količinama različitih hranjivih tvari koje on sadržava, koje su navedene na drugim mjestima osim na nutritivnoj deklaraciji, predstavljati dodatan opis svojstava i karakteristika proizvoda, kako je naveden u članku 5. stavku 2. točki (g) Uredbe 2016/128?

*Drugo pitanje:* Ako je odgovor na prvo pitanje potvrđan, protivi li se članku 6. stavku 2., kojim se zabranjuje ponavljanje na naljepnici informacija iz obvezne nutritivne deklaracije, to da se u opisu u skladu s člankom 5. stavkom 2. točkom (g) navode informacije o energetskoj vrijednosti i količinama različitih hranjivih tvari ako one nisu izražene na 100 g ili 100 ml, nego na neki drugi način?